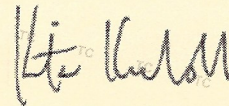




Transport  
Canada

Transports  
Canada

## CERTIFICATE OF REGISTRY CERTIFICAT D'IMMATRICULATION

Vessel name - Nom du bâtiment : <b>CARTOUCHE</b>		Official number - N° matricule: <b>824449</b>	Port of registry- Port d'immatriculation: <b>MONTREAL</b>	IMO - OMI #:
Gross tonnage - Jauge brute: * Net/Register tonnage - Jauge nette/registre: * Assigned Formal Tonnage does not assign a Net/Register Tonnage * Jauge assignée formelle n'attribue pas une jauge nette au registre		12.50 6.41	Length - Longueur: 11.28 m Breadth - Largeur: 4.62 m Depth - Creux: N/A	
All up weight (Air cushion vehicles) - Poids total admissible (Véhicules à coussin d'air) : <b>KG</b>		Model designation (Air cushion vehicles) - Désignation du modèle (Véhicules à coussin d'air):		
Hull material - Matériel de la coque: <b>REINFORCED PLASTIC</b>	Propulsion: <b>SELF-PROPELLED</b>		Brake power - Unité de puissance: <b>N/A</b>	
Builder's name and place of build - Nom du constructeur et lieu de construction: <b>MAINSHIP CORPORATION ST.AUGUSTINE, FL, UNITED STATES</b>		Build - Construction: <b>2002/00</b> yyyy-mm - aaaa-mm	Vessel descriptor - Descripteur de bâtiment: <b>PLEASURE CRAFT</b>	
Owner(s) name and address - Propriétaire(s) nom et adresse: <b>JOANNE BILLING 683 ARBOUR CRESCENT KINGSTON, ON, CANADA K7M 8Y1 EDWARD BILLING 683 ARBOUR CRES KINGSTON, ON, CANADA K7M 8Y1</b>				
Name and address of authorized representative Nom et adresse du représentant autorisé: <b>EDWARD BILLING 683 ARBOUR CRES KINGSTON, ON CANADA K7M 8Y1</b>		Date of first registry (at current port) Date de la première immatriculation (au port courant): <b>MAY 13, 2009</b>		
Remarks/Remarques: <b>THIS CERTIFICATE IS NOT VALID IF ALTERED. THE CERTIFICATE OF REGISTRY MUST BE KEPT ON BOARD WHILE THE VESSEL IS IN OPERATION. FAILURE TO REPORT ANY CHANGES, INCLUDING A CHANGE OF ADDRESS TO THE PORT OF REGISTRY, MAY RESULT IN THE SUSPENSION/CANCELLATION OF THE REGISTRATION.</b> <b>SI MODIFIÉ, CE CERTIFICAT N'EST PAS VALIDE. DURANT L'EXPLOITATION DU BÂTIMENT, LE CERTIFICAT D'IMMATRICULATION DOIT TOUJOURS RESTER À BORD. À DÉFAUT DE RAPPORTER DES CHANGEMENTS, Y COMPRIS UN CHANGEMENT D'ADRESSE AU PORT D'IMMATRICULATION, IL PEUT Y AVOIR COMME CONSÉQUENCE LA SUSPENSION/RÉVOCATION DE L'IMMATRICULATION.</b>				
Issue date - Date d'émission: <b>SEPTEMBER 02, 2020</b>		This certificate expires at the end of - Ce certificat expire à la fin de: <b>OCTOBER, 2023</b>		
Issued at - Émis à: <b>Vessel Registration/Immatriculation des bâtiments Marine Safety/Sécurité maritime Transport Canada/Transports Canada Ottawa</b>		Signature  (Chief Registrar - Registraire en chef) (CSA 2001 - LMMC 2001 s.42)		

84-0169 (0711-04)



Votre Certificat d'immatriculation n'est valide que lorsque le bâtiment est marqué conformément aux marques mentionnées ci-dessous.

MARQUES EXIGÉES

NOM ET PORT D'IMMATRICULATION

Le nom et le port d'immatriculation d'une embarcation de plaisance et d'un véhicule à coussin d'air doivent être indiqués ensemble et clairement, à un endroit bien visible sur la partie extérieure de la coque. Le nom d'un bâtiment de commerce doit figurer sur les deux côtés de la proue et le nom du bâtiment et le port d'immatriculation doivent être indiqués sur la proue. Si la proue du bâtiment est carrée, le nom du bâtiment peut être indiqué sur la partie extérieure de la proue à un endroit bien visible où il ne pourra pas s'effacer. Les marques peuvent être apposées par n'importe quel moyen ou avec n'importe quel matériau, pourvu que le résultat soit durable. Il faut utiliser des lettres de l'alphabet latin et des chiffres arabes ou romains partiellement lisibles et d'une hauteur d'au moins 10 cm.

JAUGE AU REGISTRE ET NUMÉRO MATRICULE

Le numéro matricule et la jauge nette (J.N.R.) au registre figurant sur le certificat d'immatriculation doivent être indiqués, en chiffres arabes moulés d'une hauteur d'au moins 4 cm, à un endroit bien visible sur la face intérieure de la coque. La jauge au registre doit être précédée de l'abréviation « J.N.R. », et le numéro matricule, de l'abréviation « N.M. ». Pour des bâtiments avec une jauge assignée formelle, seulement le N.M. doit être marqué. Ces nombres doivent être apposés d'une manière à en assurer la permanence et à mettre en évidence un changement, enlèvement ou remplacement, qui ne pourrait être fait sans égratigner ou endommager la partie adjacente de la coque.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION OMI

Bâtiments de 500 tonnes de jauge brute et plus effectuant des voyages internationaux doivent être marqués conformément au Règlement SOLAS XI-1/3.

ÉCHELLE DE TIRANT D'EAU

Il n'est pas nécessaire d'avoir une échelle de tirant d'eau sur la coque des embarcations de plaisance ou si un essai de stabilité n'est pas nécessaire pour déterminer les caractéristiques de stabilité du bâtiment. Tous les autres bâtiments doivent comporter en permanence de chaque côté de leur étrave et de leur étambot une échelle de tirant d'eau comme suit :

- a) tous les nombres et les lettres utilisés sur l'échelle doivent avoir 1 décimètre de hauteur;
- b) la première marque doit être placée sous ou au niveau de la ligne d'eau en eau douce ou la ligne d'eau en eau saïée du bâtiment lorsqu'il est déchargé;
- c) cette marque doit être placée à un multiple de 2 décimètres du tirant d'eau du bâtiment;
- d) d'autres marques doivent être placées à des intervalles de 2 décimètres au-dessus de la première marque;
- e) les marques identifiant le nombre de mètres et les multiples des mètres de tirant d'eau peuvent être :
  - i) le nombre de mètres de tirant d'eau et la lettre m, ou
  - ii) le nombre de décimètres de tirant d'eau;
- f) les marques pour tous les autres tirants d'eau doivent être le nombre de décimètres de tirant d'eau;
- g) à moins que la marque la plus élevée soit le nombre de mètres avec la marque la plus élevée doit être :
  - i) le nombre de décimètres de tirant d'eau,
  - ii) le nombre de mètres de tirant d'eau et m;
- h) la partie la plus basse de chaque nombre et de chaque lettre doit correspondre au tirant d'eau qu'il indique.

Un Certificat d'immatriculation n'est pas un titre de propriété. Un changement d'adresse doit être enregistré au bureau responsable de votre port d'immatriculation.

Your Certificate of Registry is not valid until the vessel has been marked in accordance with the following marking requirements.

MARKING REQUIREMENTS

NAME AND PORT OF REGISTRY

For pleasure craft and air cushion vehicles the name and port of exterior part of the hull. For commercial vessels the vessel name must be marked on each bow and the vessel name and port of registry must also be marked on the stern. If the vessel has a square bow, the name may be marked on some clearly visible exterior part of the bow in order to avoid obliteration. The markings may be made by the use of any means and materials which result in durable markings. All must be at least 10 cm in height, made in clearly legible letters of the Latin alphabet or Arabic or Roman numerals.

REGISTERED TONNAGE AND OFFICIAL NUMBER

Both the official number and registered net tonnage (N.R.T.) shown on the Certificate of Registry, must be marked in block-type Arabic numerals at least 4 cm high on some clearly visible interior structural part of the hull. The registered tonnage must be preceded by the abbreviation "N.R.T." and the official number by the abbreviation "O.N.". For vessels with Assigned Formal Tonnage only the O.N. is required to be marked. These numbers must be permanently affixed so that alteration, removal, or replacement would be obvious and cause some scarring or damage to the surrounding hull area.

Vessels 500 gross tonnage and upwards engaged on international voyages shall be marked in accordance with SOLAS Regulation XI-1/3.

DRAUGHT MARKS

Draught marks are not needed on pleasure craft or if an inclining experiment is not required to find out the stability characteristics of the vessel. Every other vessel shall be permanently marked on each side of its stern and stern post with draught marks as follows:

- (a) any number or letter used for draught marks shall be 1 decimetre high;
- (b) the first mark shall be placed at or below the freshwater or saltwater line of the vessel when it is unloaded;
- (c) this mark shall be placed at a multiple of 2 decimetres of draught of the vessel;
- (d) further marks shall be placed at 2 decimetre intervals above the first mark;
- (e) the marks for meter and multiples of metres of draught can be either
  - (i) the number of metres of draught and the letter "m", or
  - (ii) the number of decimetres of draught;
- (f) the marks for all other draughts shall be the number of decimetres of draught;
- (g) unless the highest mark is the number of metres with "m" or all draughts marks are in decimetres, the highest mark shall be both
  - (i) the number of decimetres of draught, and
  - (ii) the number of metres of draught and "m";
- (h) the lowest part of each number and letter shall correspond to the draught it indicates.

A Certificate of Registry is not a document of title. A change of address must be reported to the office responsible for your Port of Registry.